



Urretxuko udala



**PUBLIZITATE GABEKO
PROZEDURA NEGOZIATUAREN
BIDEZ URRETXUKO BIDAIARIEN
HIRI GARRAIOKO ZERBITZU
KONTRATUA, KONTRATUAREN
OINARRIZKO LEGE GISA,
ARAUTUKO DUEN BALDINTZA
ADMINISTRATIBOEN PLEGUA**

**PLIEGO DE CLÁUSULAS
ADMINISTRATIVAS PARTICULARES
QUE, COMO LEY FUNDAMENTAL DEL
CONTRATO, REGIRÁ LA
ADJUDICACIÓN, MEDIANTE
PROCEDIMIENTO NEGOCIADO, SIN
PUBLICIDAD LA GESTIÓN DEL
SERVICIO PÚBLICO DE TRANSPORTE
URBANO DE VIAJEROS EN EL
TERMINO MUNICIPAL DE URRETXU**

I.- Kontratuaren xedea

Zerbitzu kontratua honen xedea honako hau da: Urretxuko bidaiarien hiri garraioko zerbitzua kontratatzea, beti ere Baldintza Teknikoen Orrian jasotako zehaztapenak kontuan hartuta.

II.- Esleitzeko prozedura eta modua

Kontratu hau prozedura negoziatuaren bitartez esleituko da, aurretiazko publizitaterik gabe, ekainaren Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren 138.2 eta 178. artikuluetan aurreikusitakoaren arabera, lege horretako 174. e) artikuluan jasotako kasuetako bat baita.

III.- Finantziazioa

Kontratuaren xede den zerbitzua indarrean dagoen Aurrekontu Orokorrean dagokion kontu-sailaren kargura finantzatuko da.

I.- Objeto del Contrato

El objeto de este contrato de servicios consiste en la “Gestión del servicio público de transporte urbano de viajeros en el Término Municipal de Urretxu”, de conformidad con las especificaciones del Pliego de prescripciones técnicas.

II.- Procedimiento y forma de adjudicación

La adjudicación del presente contrato se llevará a cabo por procedimiento negociado, y sin publicidad previa de conformidad con lo previsto en los artículos 138.2 y 178 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, por tratarse del supuesto contemplado en el Art. 174 e) del mismo.

III.- Financiación.

El servicio objeto del contrato se financiará con cargo a la partida presupuestaria correspondiente del Presupuesto General en vigor.

IV.- Esleipenaren prezioa ordaintzea

Kontratuaren prezioa fakturak aurkeztu eta ontzat emandakoan ordainduko da; fakturak hilero aurkeztuko dira, eta dagokion Udal Sailean aurkeztu eta hurrengo bi hilabeteetan ordainduko dira.

Ordaindu aurretik, kontratu honen kontrol-arduradunak gainbegiratu eta erkatuko ditu faktura horiek, eta arlo horretan eskumena duen udal-organoak onartu beharko ditu.

V.- Kontratuaren epea

Kontratuak urtebeteko iraupena izango du sinatzen den hurrengo egunetik hasita, eta, bi aldeek adostuz gero, luzatu egin ahal izango da, baina, betiere, kontratuaren iraupen osoak ez du 3 urteko muga gaindituko, luzapenak barne.

Luzapena urtebetekoa izango da, eta erabakitzen joko da bai Udalak edo bai esleipendunak hasierako epemuga edo urteroko luzapenen epemugak iritsi baino hilabete lehenago kontratua desegiteko eskaerarik egin ez badute.

Esleipendunak kontratua deuseztatzea eskatzen baldin badu, ustez Korporazioak bere betebeharrak bete ez dituelako, eta Korporazioak bere aldetik hori bidezko dela erabakitzen badu, gehienez ere beste sei hilabeteko epean zerbitzua ematen jarraitzeko obligazioa

IV.- Pago del precio de adjudicación.

El pago del precio del contrato se realizará contra la presentación y conformidad de las correspondientes facturas que se emitirán mensualmente, tras su presentación en el Departamento Municipal correspondiente.

Previamente al pago serán supervisadas y contrastadas por parte de la persona responsable del control del presente contrato, y aprobada por el órgano municipal competente

V.- Plazo del Contrato.-

El plazo de duración del contrato será de 1 año, que comenzará al día siguiente a la formación del contrato, siendo susceptible de prórroga por mutuo acuerdo, sin que la duración total, incluidas las prórrogas, pueda exceder de tres años.

La prórroga tendrá carácter anual y se entenderá acordada siempre que el Ayuntamiento o el adjudicatario no hayan denunciado el contrato con 1 mes de antelación al vencimiento del plazo inicial o de sus sucesivas prórrogas anuales.

Si el adjudicatario solicitase la resolución del contrato por presunto incumplimiento de las obligaciones que incumben a la Corporación y ésta adoptase acuerdo reconociendo su procedencia, tendrá la obligación, si el Ayuntamiento así lo decidiese, de continuar el servicio durante el plazo máximo de seis meses contados a



Urretxuko udala



izango du, baldin eta Udalak hori erabaki badu; alkate-lehendakariari zuzendutako eskaera horri Erregistro Orokorrean sarrera ematen zaion egunetik kontatuko da aipatutako epea.

Epe horretan ezarri beharreko prezioak kontratuan jarritako berberak izango dira.

Lan-hartzaileak bere betebeharrak bete ez dituelako, edo beste arrazoi bategatik, Udalak bere kabuz kontratua deuseztatzea erabakitzen badu, eta Udalak bidezko irizten baldin badio, esleipendunak zerbitzua ematen jarraitu beharko du harik eta deialdi berri baten bidez, lehiaketa berria norbaiti esleitu arte, edo bestela, aipatutako kontratua deuseztatzeko udal-erabakia hartu den egunetik kontatuz, gehienez ere sei hilabeteko epean.

Epe horretan ezarri beharreko prezioak kontratuan jarritako berberak izango dira.

VI. Esleipendunari ezarri beharreko zigorrak, kontratua betetzen ez badu

a) Kontratua gauzatzeko epeak

Kontratatistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratua betetzerakoan atzerapen edo berandutzea izango balu bai kontratua osorik betetzeko, bai, hala balegokio, zatiak betetzeko epeetan, Administrazioak bi aukera izango ditu: edo kontratua amaitutzat ematea, bermea galaraziz, edo eguneroko zigorra jartzea, kontratuaren

partir de la fecha de entrada, en el Registro General, de su solicitud mediante instancia dirigida al Ilmo. Sr. Alcalde-Presidente.

Durante dicho plazo los precios aplicables serán los mismos del contrato.

Caso de que sea el Excmo. Ayuntamiento quien, por propia iniciativa y a causa del incumplimiento de las obligaciones del adjudicatario u otro motivo, resuelva el contrato, éste quedará obligado a seguir prestando el servicio, si la Corporación así lo estima conveniente, hasta la adjudicación de la nueva licitación, que oportunamente se convoque, o por un plazo máximo de seis meses contados desde la fecha del acuerdo municipal de la resolución de dicho contrato.

En el transcurso de este plazo los precios aplicables serán los mismos del contrato.

VI. Penalidades del contratista por incumplimiento.

a) De los plazos de ejecución del contrato

Si el contratista, por causas imputables al mismo, hubiese incurrido en demora respecto del inicio del plazo de ejecución del contrato, tanto del plazo total como, en su caso, de los plazos parciales, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del mismo, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción 1 euro por cada 601,01

zenbatekoaren 601,01 euroko zati bakoitzeko euro bateko proportzioan.

Berandutzeagatik zigorrak kontratuaren ehuneko 5eko multiplo batera iristen diren bakoitzean, kontratazio-organoak ahalmena izango du kontratua amaitutzat emateko edo hura egiten aurrera jotzeko, baina zigor berriak gehituz.

b) Prestazioen zatikako gauzatzea

Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratuan zehaztuak dauden prestazioen zatikako gauzatzea beteko ez balu, Administrazioak bi aukera izango ditu: edo kontratua amaitutzat ematea edota kontratuaren zenbateko osoaren % 10ari dagokion zigorra jartzea.

VII. Negoziazio-oinarria

Kontratu honetatik ondorioztatutako prestazioak garatzeko negoziatzeko oinarritzko prezioa honako hau izango da: **24.200 € BEZ barne**. Kopuru hori lehiatzaileek beherantz joz hobetu ahal izango dituzte. Prezio horretan, kontratua egitean sortuko diren gastu, tasa eta zerga guztiak barne hartuta daude.

VIII.- Prezioak berrikustea

Urtero berrikusiko da kontratuaren prezioa; kontratuari dagokion zerbitzua

euros del precio del contrato.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el Órgano de Contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

b) De la ejecución parcial de las prestaciones

Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incumplido la ejecución parcial de las prestaciones definidas en el contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su resolución o por la imposición de una penalidad equivalente al 10 por 100 del precio total del contrato.

VII. Base de negociación.

El precio base de negociación para la realización de las prestaciones derivadas del contrato, **será de 24.200 €/ año (IVA incluido)**, cantidad que podrá ser mejorada a la baja por los licitadores. En el precio se entenderán comprendidos todos los gastos, tasas e impuestos que se ocasionen como consecuencia del contrato.

VIII.- Revisión de precios.

El precio del contrato será revisado anualmente, considerándose una anualidad la efectivamente transcurrida desde el inicio de la prestación del servicio



Urdetxuko udala



ematen hasi denetik benetan igaro den denboraldia hartuko da urtetzat; hori horrela, autonomia - erkidegoko kontsumo - prezioen indizeari dagokion igoera edo beherapena, edota horren ordeztu legez izan daitekeena, ezarriko da.

IX. Bermeak

Behin-behineko bermea.- Ez da halakorik eskatzen.

Behin betiko bermea .-

Kontratuaren behin-behineko esleipendunak, hartutako obligazioak beteko dituela bermatzeko, behin-betiko bermea ezarri beharko du, eta berme horren kopurua esleipen-prezioaren % 5 (BEZ kanpo utzita) izango da.

Behin betiko bermearen eraketa Administrazio kontratatzaileak errekerimendua egin eta hurrengo 10 lanegunetan egiaztatu beharko da. Baldintza hori betetzen ez bada, lizitatzailak bere eskaintza erretiratu egin duela ulertuko da.

Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren 95 artikuluan aurreikusitako edozein modutan eratu daiteke.

X.- Kontratatzeko ahalmena

Kontratatzeko ahalmena izango dute jarduteko gaitasun osoa duten eta, Arlo

objeto del contrato, aplicando al efecto el aumento o disminución correspondiente al índice de precios al consumo (IPC) de la comunidad autónoma (CAPV) u otro que legalmente le sustituya o suceda.

IX. Garantías

Garantía provisional.- No se exige

Garantía definitiva.-

El adjudicatario provisional del contrato, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, está obligado a depositar una garantía definitiva por importe del 5 % del precio de adjudicación, excluido el IVA.

La constitución de la garantía definitiva deberá acreditarse dentro de los 10 días hábiles siguientes al requerimiento que para ello le haga la Administración contratante. El incumplimiento de este requisito, dará lugar a entender que el licitador ha retirado su oferta.

Se constituirá en cualquiera de los medios establecidos en el artículo 95 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público .

X.- Capacidad para contratar.

Están capacitados para contratar las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar y acrediten la solvencia económica, financiera o técnica en los

Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren 74, 75 eta 78 artikuluetan zehaztutako baldintzetan, kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa egiaztatzen duten pertsona natural edo juridikoak, espainiarrak edo atzerriarrak, lege horretako 49. artikulua kontratatzeko ezarri dituen debekuren batean sartuta ez daudenean.

Aipatutako lehiatzaile horien helburua kontratu honen helburuarekin zerikusi zuzena izango duten jarduerak egitea izango da, eta horrez gain, kontratua behar bezala gauzatzeko behar adina giza baliabide eta baliabide material eduki beharko dute.

XI.- Kotsulta enpresaburuei

Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren 178.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, esleipena egin baino lehen, posible bada, kontratuaren xedea garatzeko ahalmena duten hiru enpresari gutxienez eskaintzak egiteko eskatu behar zaie.

XII.- Eskaintzak aurkeztea: aurkezteko tokia eta epea, formaltasunak eta agiriak

12.1. Aurkezteko tokia eta epea

Kontratazio honen espedientea, bai eta horrekin batera doan dokumentazio teknikoa ere, honako lekuan, ordutegian eta epean aztertu ahal izango da:

términos de los arts. 74, 75 y 78 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y, no estén afectados por ninguna de las circunstancias que enumera el art. 60 del citado Texto Refundido como prohibitivas para contratar.

Además los licitadores deberán tener como finalidad realizar actividades que tengan relación directa con el objeto del presente contrato y disponer de una organización dotada de elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del mismo

XI. -Consulta empresarios.

De conformidad con lo dispuesto en los arts. 178.1 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, antes de la adjudicación, siempre que ello sea posible, será necesario solicitar ofertas al menos a tres empresas capacitadas para la realización del objeto del contrato

XII.- Presentación de proposiciones: Lugar y plazo de presentación, formalidades y documentación.

12.1. Lugar y plazo de presentación.

El expediente de esta contratación, así como la documentación técnica unida al mismo podrá ser examinado de lunes a viernes en la Secretaría General de este Ayuntamiento de 9.00 a 14.00 horas



Urretxuko udala



Lekua: Udaleko dazkaritza Orokorra.

Ordua: 9:00etatik 14:00etara

Epea: astelehenetik ostiralera, proposamenak aurkezteko epea bukatu arte.

Eskaintzak eskuan eta Urretxuko Udaleko Sarrera Erregistroan aurkeztu behar dira, 9:00etatik 14:00etara, ondoko egunera arte: **2016ko apirilaren 29a**.

Era berean, postaz ere aurkez daitezke eskaintzak, eta kasu horretan dagokion ordezkagiriarekin postetxean zein egunetan aurkeztu den egiaztatuko da; egun berean kontratazio-organoari iragarriko zaio faxez proposamenaren bidalketa. Baldintza horiek bete gabe ez da eskaintzarik onartuko, enkante-iragarkian ezarritako epez kanpo jasoko balitz.

Aurkezteko epea amaitu eta 10 egun igaro ondoren ez da postaz bidalitako proposamenik onartuko.

Udaleko Sarrera Erregistroak egiaztatu beharko du faxa jaso dela, eta noiz bidali den eta noiz jaso den zehaztu beharko du dagokion Erregistro Liburuan.

12.2. Formaltasunak

Proposamenak hiru kartazal itxitan azalduko dira, A, B eta C izenekin; horietako bakoitzak lehiakidearen izena eraman beharko du.

hasta la fecha de finalización del plazo de presentación de propuestas.

Las proposiciones se presentarán en el Registro de Entrada del Ayuntamiento de Urretxu en mano, de las 9 a las 14 horas, hasta el día **29 de abril de 2016**.

También podrán presentarse proposiciones por correo, en cuyo caso el interesado deberá acreditar, con el resguardo correspondiente, la fecha de imposición del envío en la Oficina de Correos y anunciar el mismo día al Órgano de Contratación, por FAX, la remisión de la proposición. Sin cumplir tales requisitos no será admitida la proposición en el caso en que se recibiera fuera del plazo fijado en el anuncio de licitación.

No obstante, transcurridos 10 días desde la terminación del plazo de presentación, no será admitida ninguna proposición enviada por correo.

El Registro de Entrada municipal acreditará la recepción del referido fax con indicaciones del día de su expedición y recepción, en el Libro de Registro correspondiente.

12.2. Formalidades.

Las proposiciones constarán de tres sobres cerrados denominados A, B y C en los que se indicará el nombre del licitador.



Urdaxko udala



kontratatzeko debekuetatik kanpo dagoela azalduz. Aitorpen horretan berariaz adieraziko du kitaturik dituela zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, indarrean dauden xedapenek ezarritakoak

4.- Kaudimen ekonomiko-finantzieroa, teknikoa eta profesionalaren egiaztapena.

4.1. Kaudimen ekonomiko-finantzieroa: Honako hauek aurkeztuta egin beharko da:

a) Finantza-erakundeen egiaztapen egokia edo, hala badagokio, arrisku profesionalen ondoriozko kalte-ordainetarako aseguruaren ziurtagiria.

4.2. Kaudimen tekniko eta profesionalaren egiaztapena:

Ondorengo hauen bitartez egiaztatu beharko da:

- a) Bidaiarien garraiorako VD baimena
- b) Azken urteetan tokiko beste administrazio batzuekin antzeko zereginak eskaintzeko egindako kontratuen zerrenda.

Euskadiko Autonomia Erkidegoko Kontratisten Erregistro Ofiziala arautzen duen otsailaren 3ko 12/1998 Dekretuak arautzen Kontratisten Erregistro Ofizialean inskribatuta dauden lizitatzailleek erregistroko letratu arduradunak egindako ziurtagiriaren

que comprenderá expresamente la circunstancia de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

4. Acreditación de la solvencia económico-financiera, técnica y profesional:

4.1. Acreditación de la solvencia económico-financiera. Deberá realizarse mediante la presentación de

a) Informe de instituciones financieras o, en su caso, justificante de la existencia de un seguro de indemnización por riesgos profesionales.

4.2. Acreditación de la solvencia técnica y profesional. Deberá acreditarse por los siguientes medios:

- a) Autorización VD de transporte de viajeros
- b) Relación de contratos suscritos con otras Administraciones Locales para la realización de trabajos similares realizados en los últimos ejercicios.

Aquellos licitadores que se encuentren inscritos en el Registro Oficial de Contratistas regulado por el Decreto 12/1.998, de 3 de febrero, por el que se regula el Registro Oficial de Contratistas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, podrán presentar copia compulsada del certificado expedido por el letrado

kopia konpultsatua aurkeztu ahal izango dute, 1, 2 eta 3 ataletan eskatutako dokumentazioaren orde.

Zenbait enpresarik lehiaketara Aldi baterako Enpresa Elkartea eratuta aurkeztu nahiko balu, elkarre horretako kide bakoitzak jardunerako ahalmena eta kaudimena egiaztatu beharko ditu, proposamena sinatzen duten enpresari izenak eta zirkunstantziak adieraziz, bakoitzak duen partaidetza, eta kontratuak irauten duen bitartean Administrazioaren aurrean enpresa elkarre horren ordezkaria nor izango den zehaztuko du.

B) kartazala, BALORAZIO IRITZI BATEN MENPE DAUDEN BALORAZIO IRIZPIDEAK

Itxita aurkeztu beharko da; kanpoan honako hau jarriko du:

**URRETXUKO UDALEKO
URRETXUKO BIDAIARIEN HIRI
GARRAIOKO ZERBITZU
KONTRATUA ESLEITZEKO
PUBLIZIDADERIK GABEKO
PROZEDURA NEGOZIATUA**

BALORAZIO IRITZI BATEN MENPE DAUDEN BALORAZIO IRIZPIDEAK

XIV klausulan zehaztutako esleipen irizpideetan aipatutako zerbitzuen prestaziorako Memoria jasoko da bertan.

responsable del registro en sustitución de la documentación requerida en los apartados 1, 2 y 3.

En caso de concurrir a la licitación varias empresas, constituyendo una unión temporal, cada una de ellas deberá acreditar su personalidad y capacidad, indicando los nombres y circunstancias de los empresarios que suscriben la proposición, la participación de cada una de ellas, designando la persona o Entidad que, durante la vigencia del contrato, ha de ostentar la representación de la unión ante la Administración.

Sobre B) CRITERIOS DE VALORACIÓN QUE DEPENDEN DE UN JUICIO DE VALOR

Se presentará cerrado, debiendo tener la siguiente inscripción.

**CONTRATACION DE LA GESTIÓN DEL SERVICIO PÚBLICO DE TRANSPORTE URBANO DE VIAJEROS EN EL TÉRMINO MUNICIPAL DE URRETXU
PROCEDIMIENTO NEGOCIADO SIN PUBLICIDAD.**

CRITERIOS DE VALORACIÓN QUE DEPENDEN DE UN JUICIO DE VALOR

El mismo contendrá la Memoria de prestación del servicio referida en los criterios de adjudicación señalada en la cláusula XIV.



Urretxuko udala



C) kartazala, ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA AUTOMATIKOKI BALORATZEN DIREN IRIZPIDEAK.

Itxita aurkeztu beharko da; kanpoan honako hau jarriko du:

URRETXUKO BIDAIA RIEN HIRI GARRAIOKO ZERBITZU KONTRATUA ESLEITZEKO PUBLIZIDADERIK GABEKO PROZEDURA NEGOZIATUA ESKAINTZA EKONOMIKOA AUTOMATIKOKI BALORATZEN DIREN IRIZPIDEAK

Honako dokumentazio hau izango du:

- a) XIV klausulan zehaztutako apreziazio automatikoko esleipen irizpideei dagozkien agiriak.
- b) Eskaintza ekonomikoa, ondoko ereduari egokituia:

Eredua:

..... jn/and., adinez nagusia, herrian bizi dena,, P.K....., telefonoa, helbidea duena, N.A.ren jabea, bere izenean (edo..... jaun/andrearen izenean, bizi dena, P.K., telefonoa, eta N.A. edo I.F.K. (pertsona fisikoa ala juridikoa), **URRETXUKO BIDAIA RIEN HIRI GARRAIOKO ZERBITZU KONTRATUA** kontratatzeko, Urretxuko Udalak antolatu duen publizitate gabeko

Sobre C) PROPOSICION ECONOMICA Y CRITERIOS DE VALORACION AUTOMÁTICA

Se presentará cerrado, debiendo tener la siguiente inscripción.

CONTRATACION DE LA GESTIÓN DEL SERVICIO PÚBLICO DE TRANSPORTE URBANO DE VIAJEROS EN EL TÉRMINO MUNICIPAL DE URRETXU
PROCEDIMIENTO NEGOCIADO SIN PUBLICIDAD PROPOSICIÓN ECONOMICA Y CRITERIOS DE VALORACIÓN AUTOMÁTICA.

Contendrá la siguiente documentación:

- a) Documentos referidos a los criterios de negociación de apreciación automática señalados en la clausula XIV.
- b) Proposición económica ajustada al siguiente modelo:

Modelo:

D..... con domicilio en CP..... D. N.I. nº teléfono..... en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar en nombre propio (o en representación de con domicilio en, CP....., teléfono....., y D.N.I. o C.I.F. (según se trate de persona física o jurídica)....., enterado del procedimiento negociado sin publicidad convocado por el Ayuntamiento de Urretxu, para la contratación del **GESTIÓN DEL SERVICIO PÚBLICO DE TRANSPORTE URBANO DE VIAJEROS**

prozedura negoziatuaren berri izan ondoren, honako hau aitortzen dut:

1º) Klausula Teknikoen Zerrendan zehaztutako lanak egiteko hitza ematen dudala, urtean euroko prezioan, BEZ kanpo; prezio horretan sartuta ulertu behar dira kontzeptu guztiak, zergak, gastuak, tasak eta edozein arlo fiskaletako arbitrioak, eta baita kontratistaren irabazi industrialak ere, modu honetan banatuta:

2º) Baldintza administratibo berezien eta oinarri teknikoaren zerrendak ezagutzen ditudala, eta baita kontratu hau arautuko duen gainontzeko dokumentazioa ere, neure gain hartu eta guztiz onartzen dudana.

3º) Indarrean dagoen araudiak eskatzen dituen baldintza eta betebeharrak guztiak betetzen dituela ordezkatzen dudana enpresak.

Lekua eta data.

Sinadura,

XIII.- Kontratazio Mahaia.

Modu honetan osatuko da Kontratazio Mahaia:

Lehendakaria,

EN EL TÉRMINO MUNICIPAL DE URRETXU, declaro:

1º) Que me comprometo a la ejecución de los trabajos descritos en el Pliego de Cláusulas Técnicas por el precio de € IVA excluido debiendo entenderse comprendidos en el precio todos los conceptos incluyendo los impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal al igual que el beneficio industrial del contratista., desglosados así:

2º) Que conozco y acepto el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el Pliego de Prescripciones Técnicas que como ley fundamental rigen el presente procedimiento.

3º) Que la empresa a la que represento, cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente.

En a de de 2016.

Firma.

XIII.- Mesa de Contratación

Estará compuesta por:

Presidente:

Sr. Presidente de la comisión de Planeamiento



Urrerxuko udala



Planeamendu Batzordeko lehendakari jn.

Mahaikideak:

Planeamendu Batzordeko zinegotziak
Garapen Iraunkorreko teknikaria
Udal-kontuhartzaile andrea
Udaleko idazkari andrea.

Idazkaria:

Administrazioko kudeaketa teknikaria

XIV.- Negoziazio xede izan litezkeen gaiak. Kontratua esleitzeko irizpideak.

Testu Bateratuaren 178 artikuluan ezarritakoaren arabera egin beharko den negoziazioak ondorengo aspektu hauek izango ditu, kontratuaren alderdi ekonomikoa eta teknikoa: (prezioa, memoria, disponibilitatea....)

Lizitatzailleen eskaintzak behin betiko finkaturik, negoziazioaren ondoren, kontratuaren esleipena ondorengo irizpide hauen baloratuz egingo da:

Automatikoki baloratzen diren irizpideak

Hobekuntza ekonomikoak, esleipendunaren kargura kontra-prestazio ekonomiko gisara ezarritako zenbatekoa murriztea.

60 punturaino. Puntu-kopuru handienarekin baloratuko da Udalak ordaindu beharreko diru-kopuru txikiena

Vocales:

Concejales miembros de la comisión de Planeamiento
Técnica de Desarrollo Sostenible
Interventora municipal
Secretario municipal

Secretario:

Técnico de gestión de Administración

XIV.- Cuestiones que pueden ser objeto de negociación. Criterios para la adjudicación del contrato.

La negociación que deba celebrarse a efectos de lo dispuesto en el artículo 178 del Texto Refundido versará sobre los siguientes aspectos de carácter económico y técnico del contrato: (precio, memoria, disponibilidad....)

Una vez fijadas definitivamente las ofertas de los licitadores, tras la negociación, la adjudicación del contrato se efectuará mediante la valoración de los siguientes criterios:

Criterios de apreciación automática

Mejoras económicas consistentes en la reducción del importe establecido como contraprestación económica a cargo del adjudicatario.

Hasta 60 puntos. Se valorará la máxima puntuación a la oferta que proponga menor importe a abonar por el Ayuntamiento, el resto, serán valoradas proporcionalmente.

proposatzen duen eskaintza; gainerakoak proportzionalki baloratuko dira.

Balorazio baten menpe dauden irizpideak.

a) Autobusaren ezaugarriak: 15 puntu.

Balorazioa honela izango da:

1.- Mikrobusak eraman ditzakeen bidaiari kopurua, gehienezko 5 puntu bitartean.

2.- Ibilgailuak zirkulazioan daraman antzintasuna: ibilgailu berria 5 punturekin baloratuko da. Antzintasuneko urte edo frakzio bakoitzeko edota 10.000 km-ko edo frakzio bakoitzeko puntu 1 murriztuz joango da, gehienez ere 5 puntu murriztu arte.

3.- Erregai alternatiboko ibilgailua (elektrikoa edo elektriko hibridoa), 3 puntu arte.

4.- Bioerregaia erabiltzea, 2 puntu arte.

b) Zerbitzuaren kudeaketa hobetzeko proposamenak: 10 puntu.

Ibilbideetan, ordutegietan, jaiegunetako ibilbide berezietan... egindako hobekuntzak baloratuko dira. Hobekuntza moduan aurkeztutako proposamenak ez dira baloratuko baldin eta baldintza-agiriak beharretsitako kontzeptuei badagozkie.

c) Publizitate-metodoak: 15 puntu.

Criteria que dependen de un juicio de valor.

a) Características del autobús: 15 puntos.

Se valorará:

1.- La capacidad del microbús, hasta un máximo de 5 puntos.

2.- La antigüedad del vehículo en circulación: el vehículo nuevo se valorará con 5 puntos. Por cada año de antigüedad o fracción o por cada 10.000km o fracción se irá reduciendo 1 punto, hasta un máximo de reducción de 5 puntos.

3.- Vehículo de combustible alternativo (eléctrico o eléctrico híbrido), 3 puntos.

4.- Utilización de biocombustible, 2 puntos.

b) Propuestas de mejora en la gestión del servicio: 10 puntos

Se valorarán las mejoras en recorridos, horarios, itinerarios especiales en días festivos...No se valorarán aquellas propuestas presentadas como mejoras que se refieran a conceptos exigidos por el pliego.

c) Métodos publicitarios: 15 puntos

Métodos utilizados para hacer llegar al usuario toda la información relativa al servicio la información relativa al servicio ya sea mediante página web, en postes o marquesinas, mediante planos, en el interior del autobús o mediante paneles



Urdetxuko udala



Zerbitzuari buruzko informazio guztia erabiltzaileari helarazteko baliatutako metodoak, dela web orri bitartez, zutoin edo markesinetan, plano bidez, autobus barruan edo panel digitalen bitartez, betiere Udalarentzat inolako kosturik izango gabe.

Parte-hartzaileekiko negoziazioa aipatutako irizpideen ingurukoa izan daiteke, bai eta kontratuaren xedearekin lotuta dagoen beste edozein alderdi ekonomiko, tekniko edota logistikori buruzkoa ere.

XV.- Dokumentazio orokorraren kalifikazioa.

Eskaintzak aurkezteko epea amaitu ondoren, lehiakideek A kartazalean (Kontratatzeko gaitasuna eta kaudimena) aurkeztu dituzten agiriak kalifikatzeari ekingo dio Kontratazio Mahaiak, ekitaldi pribatuan.

Kontratazio Mahaiak ikusiko balu aurkeztu diren agirietan hutsuneak daudela, bidezko iritziz gero, gehienez 3 eguneko epea eman dezake lehiakideak akats hori zuzentzeko.

Agirietan huts garrantzitsuak eta konponezinak azalduko balira, proposamena baztertu egingo da.

XVI- Eskaintzak irekitzea.

Kontratazio Mahaiak, A kartazalak ireki eta hurrengo lan egunean egingo den

digitales, sin coste alguno para el Ayuntamiento.

La negociación con los participantes podrá versar sobre los mencionados criterios así como sobre cualquier aspecto económico, técnico y/o logístico referido estrictamente al objeto del contrato.

XV.- Calificación de la documentación general.

Concluido el plazo de presentación de proposiciones, la Mesa de Contratación procederá a la calificación de la documentación general presentada por los licitadores en el sobre A Capacidad y solvencia para contratar, en acto privado.

Si la Mesa de Contratación observara defectos formales en la documentación presentada, podrá conceder, si lo estima conveniente, un plazo no superior a 3 días para que el licitador lo subsane.

Si la documentación contuviese defectos sustanciales o deficiencias materiales no subsanables, se rechazará la proposición.

XVI- Apertura de proposiciones.

La Mesa de Contratación, en acto público, celebrado el siguiente día hábil siguiente a la apertura de los sobres A procederá a la apertura de los sobres B comprensivo de los criterios que dependen de un juicio de

ekitaldi publiko batean, B kartazalak irekiko ditu, balorazio iritziaren menpeko irizpideak dituen kartazala.

Irizpide horien balorazioa egiteko epea 7 egunekoa izango da, irekitze ekitaldia egin eta hurrengo egunetik kontatuta.

B kartazalean dauden irizpideak baloratzeko epea amaitu eta hurrengo egunean, C kartazala irekiko da ekitaldi publiko batean.

Ekitaldi honetan eskaintza bakoitzean balorazio iritzi baten menpeko irizpideei izendatutako balorazioa ezagutaraziko da.

XVII. Eskaintzen klasifikazioa.

Esleipen irizpide guztiak baloratu ondoren, Kontratazio Mahaiak eskaintzak sailkatuko ditu beheranzko hurrenkeran, eta esleipen proposamena luzatuko dio kontratazio organo eskudunari.

Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateginaren 152. artikuluan aurreikusitakoaren babesean, neurritik kanpokotzat edo ez-ohikotzat har daitekeen proposamen bat edo batzuk identifikatzen direnean, eskaintzen neurritik kanpoko edo ez-ohiko izaera hori deklaratzeko, beharrezkoa izango da aurrez eskaera hori aurkeztu duen lizitatzailari, edo,

valor.

El plazo para efectuar la valoración de estos criterios será de 7 días contados a partir del día siguiente al de la celebración del acto de apertura.

El día siguiente a la finalización del plazo de valoración de los criterios contenidos en el sobre B, se procederá en acto público a la apertura del sobre C.

En este acto se dará a conocer la valoración asignada a los criterios dependientes de un juicio de valor en cada oferta.

XVII- Clasificación de ofertas.

Una vez valorados todos los criterios de adjudicación, la Mesa de Contratación procederá a la clasificación de las proposiciones por orden decreciente y elevará propuesta de adjudicación al órgano de contratación competente.

Al amparo de lo previsto en el art. 152 del TRLCSP, cuando se identifique una o varias proposiciones que puedan ser consideradas desproporcionadas o anormales, la declaración del carácter desproporcionado o anormal de las ofertas requerirá la previa audiencia del licitador o, en su caso, licitadores que las hayan presentado y el asesoramiento técnico del servicio correspondiente.

En este caso, el órgano de contratación, a



Urdaxeko udala



hala badagokio, lizitatzaila entzutea, eta dagokion zerbitzuaren aholkularitza teknikoa jasotzea.

Kasu honetan, kontratazio-organoak, eskatutako txostenak eta lizitatzailak egindako justifikazioa ikusi ondoren, administrazioaren alde bete ahal izango den proposamen ekonomikoki onuragarriaren aldeko esleipena egitea erabakiko du.

Aitzitik, kontratazio-organoak pentsatzen badu eskaintza ezin dela bete, neurritik kanpoko edo ez-ohiko balioak dituelako, sailkapenetik kanpo utziko du, eta ekonomikoki onuragarriena den proposamenaren aldeko esleipena erabakiko du, beroriek sailkatu diren ordenaren arabera.

Egindako guztia espedientean jasoko da, nahitaez idatzi behar diren aktetan.

Nolanahi ere, Udalak beretzat gordeko du lehiaketa esleitu gabe uzteko eskubidea, baldin eta, bere iritzian, aurkeztu diren proposamenetatik bat ere ez bada helburuetarako komenigarri; eta lehiakideek ezingo dute horregatik kalte-ordainik eskatu.

XVIII.- Esleipena eta dokumentazio osagarria

Esleipena egin aurretik, kontratazio-

la vista de la justificación efectuada por el licitador y de los informes solicitados, acordará la adjudicación a favor de la proposición económicamente más ventajosa que se estime que pueda ser cumplida a satisfacción de la Administración.

Si por el contrario el órgano de contratación estimase que la oferta no puede ser cumplida como consecuencia de la inclusión de valores anormales o desproporcionados, la excluirá de la clasificación y acordará la adjudicación a favor de la proposición económicamente más ventajosa, de acuerdo con el orden en que hayan sido clasificadas.

De todo lo actuado se dejará constancia en el expediente, en las correspondientes actas que necesariamente deberán extenderse

No obstante el Ayuntamiento se reserva el derecho a declarar desierta la licitación si, en su apreciación libre, ninguna de las proposiciones presentadas resultase conveniente a sus fines, sin que por ello se pueda exigir por parte de los licitadores indemnización.

XVIII.- Adjudicación y documentación complementaria.

Antes de la adjudicación, el órgano de contratación requerirá al licitador propuesto por la Mesa de Contratación, para que dentro del plazo de 10 días hábiles desde que hubiera recibido el requerimiento,

organoak errekerimendua egingo dio kontratazio-mahai proposatutako lizitatuileari, errekerimendua jasotzen duenetik 10 laneguneko epean honako hauek aurkez ditzan:

- Behin betiko bermea eratu izanaren agiria.
- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria, eta Gizarte Segurantzaz izena emanda duela eta bere zerbitzura lan egiten duten langileek izena emanda dutela eta horien kuotak nahiz Gizarte Segurantzarekin izan dezakeen beste edozein zor ordaintzen dituela egiaztatzen duten agiriak.
- Zerga-betebeharrak (Ogasuna) egunean dituela egiaztatzen duen agiria.
- Udal honekiko zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria, hala badagokio.
- Kontraturako erabiliko dituen baliabideak benetan badituela justifikatzeko dokumentazioa.

Jarduketa horiek egingo ez balira, lizitatuileak eskaintza bertan behera utzi duela ulertuko da.

Aurreko dokumentazio hori jaso eta bost laneguneko epearen barruan, kontratazio-organoak kontratua esleituko du. Esleipen hori lizitatuile guztiei jakinaraziko zaie, eta aldi berean kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

presente:

- Resguardo de haber constituido la garantía definitiva.
- Documento acreditativo de estar al corriente en las obligaciones con la Seguridad Social, acreditando su inscripción o alta en la misma, así como la afiliación e ingreso de cuotas de los trabajadores a su servicio o de cualquier otra deuda con la Seguridad Social.
- Documento acreditativo de estar al corriente en las obligaciones tributarias (Hacienda)
- Documento acreditativo de estar al corriente en las obligaciones tributarias con este Ayuntamiento, en su caso.
- Documentación justificativa de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o a adscribir al contrato

En caso de no ser realizadas tales actuaciones, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta.

Dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la anterior documentación, el órgano de contratación adjudicará el contrato. Esta adjudicación se notificará a todos los licitadores, y simultáneamente se publicará en el perfil del contratante.

XIX.- Kontratuaren formalizazioa

Udalak eta esleipendunak zerbitzua emateko kontratua administrazio-dokumentu bidez gauzatu behar dute behin betiko esleipenaren jakinarazpena bidali eta hurrengo 15 lanegunetan, hala, edozein erregistrora jotzeko nahikoa titulu izateko. Hala ere, esleipendunak hala eskatzen badu eta gastuak bere gain hartzen baditu, kontratu administratiboa Eskritura Publiko bihur daiteke.

Esleipendunak, kontratua sinatzeaz gain, Baldintza Administratibo Berezien Orria eta Baldintza Teknikoen Orria ere sinatu behar ditu, horiek kontratuarekin batera ez badatoz.

Dokumentu hauek esleipenaren araua izango dira, eta esleipendunak sinatzeko eskatu dezakeen beste dokumentu baino indar handiago izango dute. Dena den, pleguak eta kontratua diren beste edozein dokumentuak azken honek jasotzen dituzten estmulazio berdin-berdinak jaso beharko ditu.

Esleipendunari egotz dakizkiokeen zergatiak direla medio, kontratua zehaztutako epean gauzatzen ez bada, Udalak kontratua bertan behera uztea erabaki dezake, bai eta behin betiko bermea konfiskatzea ere; eta esleipendun horren hurrengo lehiakideari edo lehiakideei esleitzen diezaieke, eskaintzen arabera, eta esleipendun

XIX.- Formalización del contrato

El Ayuntamiento y el contratista deberán formalizar el contrato de servicio en Documento Administrativo, dentro de los 15 días hábiles siguientes al de notificación de la adjudicación, constituyendo título suficiente para acceder a cualquier Registro. No obstante lo anterior dicho contrato administrativo podrá elevarse a Escritura Pública a petición del contratista y a su costa.

El contratista, además del contrato, deberá firmar el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, y el de Prescripciones Técnicas si no estuviera incorporado al mismo

Estos documentos serán la norma reguladora de la adjudicación, prevaleciendo sobre cualquier otro documento que el adjudicatario solicite firmar al efecto. En cualquier caso, cualquier otro documento distinto a los pliegos y al contrato administrativo deberá recoger las mismas estipulaciones que estos últimos.

Cuando por causas imputables al contratista, no se hubiere formalizado el contrato dentro del plazo indicado, el Ayuntamiento podrá acordar la resolución del mismo, así como la incautación de la garantía definitiva, pudiéndose adjudicar al licitador o licitadores siguientes a aquél, por orden de sus ofertas, contando con la conformidad del nuevo adjudicatario.

berria ados badago.

XX.- Kontratuaren exekuzioa

Kontratataren gain eta kontura gauzatuko da kontratua.

Baldintzen Orri honetan jasotako baldintzen arabera bete beharko da kontratua, berori interpretatzeko Udalak kontratistari emango dizkion aginduen arabera.

Kontratistak edo haren agindupean dauden pertsonak egindako egintzen edo ez-egiteen ondorioz kontratuaren betebide egokia zalantzan jarriko balitz, kontratu hori zuzen betetzeko bide zuzena lortzeko edo berrezartzeko beharrezkoak iruditzen zaizkion neurriak hartzea eska dezake Administrazioak.

XXI.- Kontratistaren betebeharrak

Udalak onartutako baldintza pleguetan zehaztutako baldintzetan hitzartu den zerbitzuaren ondorioz, eta indarrean dagoen legedia ezartzerakoan sor daitezkeen betebeharez aparte, esleipendunak beste hauek ere izango ditu bere gain:

1. Udalari fakturak aurkeztea hitzartutako prezioa jaso ahal izateko.
2. Kontratututa dagoen zerbitzua ematerakoan suertatzen diren

XX.- Ejecución del contrato.-

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego, y de acuerdo con las instrucciones que para su interpretación diese al contratista el Ayuntamiento

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

XXI.- Obligaciones del contratista

Con independencia de las que se deriven de la prestación del servicio contratado en las condiciones señaladas en los pliegos de condiciones aprobados por el Ayuntamiento y de la aplicación de la legislación vigente, el adjudicatario queda obligado :

1. A presentar facturas al Ayuntamiento para la percepción del precio estipulado.
2. A dar cuenta inmediatamente al Ayuntamiento de cuantas incidencias



Urdaxeko udala



gorabehera guztiak adieraztea berehala.

3. Behin betiko bermea eratzea, baldintza-zerrenda honetan ezarritako moduan eta zenbatekoan.
4. Udalak eskatzen dion egunean kontratua sinatzea, beti ere agiri administratiboa erabiliz horretarako.
5. Lan arloan indarrean dauden aginduak bete beharra, edo kontratua indarrean dagoen bitartean lan, prebisio, gizarte segurantzza eta segurtasun eta higienaren inguruan ematen diren aginduak bete beharra, zerbitzua emateko bere menpe dituen langileei dagokionez, eta legezko xedapen horien bete ezean, Udala libre geldituko delarik.
- 6.- Kontratuaren koordinaziorako arduradun izateko, esleipendunak pertsona bat izendatuko du; pertsona horrek egokia eta nahikoa den titulazioa izan beharko du, eta hitzartutako prestazioa zuzen betetzen dela egiaztatzeaz, zaintzeaz eta koordinazio-lanaz arduratuko da.
- 7.- Enpresa esleipendunak zerbitzua zuzen emateko beharrezkoak diren bitarteko materialak eta giza materialak izan beharko ditu, bai bere baliabideak erabiliz horretarako, edota baita hirugarrenak kontratatuz ere.

se produzcan en la prestación del servicio contratado.

3. A constituir la garantía definitiva en la forma y cuantías determinadas en el pliego.
4. A la formalización del contrato en documento administrativo en la fecha que fuere requerido para ello.
5. A cumplir las disposiciones vigentes en materia laboral o que se dicten durante el periodo de vigencia del contrato en materia laboral, previsión seguridad social y seguridad e higiene en el trabajo, con respecto a las personas a su cargo que adscriba a la prestación del servicio, quedando exonerado el Ayuntamiento del incumplimiento de las citadas disposiciones legales.
- 6.- A designar una persona como responsable de coordinación del contrato, persona con titulación adecuada y suficiente, que será directamente responsable de la comprobación, coordinación y vigilancia de la correcta realización de la prestación pactada.
- 7.- La empresa adjudicataria deberá aportar los medios materiales y humanos necesarios para la correcta realización del servicio, bien con medios propios, o mediante la contratación con tercero.

Horrez gain, behartuta dago eskaintzan agertzen diren izenak dituzten profesionalak honako Baldintzen Orri honetan zehazten diren lanei esleitzera, eta bakoitzaren lanaldia ere zehaztu beharko da bertan.

8.- Udaleko Sailekin izan beharreko harremana: enpresa esleipendunak, bere zerbitzuak eskaintzeko orduan, Urretxuko Udalak bere hizkuntz jarduketa arautzeko ezarritako planen arabera jokatu du. Beraz, Urretxuko Udalaren lehentasunezko lan hizkuntza euskara dela kontuan hartuta, enpresak zerbitzuekin ahoz nahiz idatziz izango dituen harremanak elebidunak izango dira, eta enpresa esleipendunak baldintza hori betetzen dela bermatu beharko du eta horren erantzukizuna izango du.

9.- Erabiltzaileek eta, oro har, herritarrek Euskadiko bi hizkuntza ofizialetan atendituak izateko duten eskubidea errespetatuz eman beharko du prestazioa kontratistak.

10.- Herritarrentzako inprimakiak, oharak eta jakinarazpenak euskaraz zein gaztelaniaz, bietan, eman beharko ditu kontratistak, euskarari lehentasuna emanetz beti ere.

11.- Baldintza horiek ez badira betetzen edo, pleguetan zehaztutakoaren

Asimismo estará obligada a asignar a la ejecución de los trabajos a que se refiere el presente Pliego los facultativos cuyo nombre figure en su oferta, con la dedicación definida en la misma.

8.- Relación con la Áreas municipales: La empresa adjudicataria, a la hora de ofrecer sus servicios, actuará según los planes que el Ayuntamiento de Urretxu tenga establecidos para regular su actuación lingüística. Por lo tanto, teniendo en cuenta que preferentemente la lengua de trabajo del Ayuntamiento de Urretxu es el euskera, las relaciones tanto orales como por escrito que mantenga la empresa con los servicios correspondientes se desarrollarán en bilingüe, debiendo la empresa adjudicataria garantizar y responsabilizarse de este cumplimiento.

9.- El contratista estará obligado a realizar la prestación respetando y facilitando el derecho del usuario y público en general a ser atendido y a utilizar las dos lenguas oficiales de Euskadi.

10.- El contratista estará obligado a proveer en euskara y en castellano los impresos, avisos y comunicaciones al público.

11.- Ante el incumplimiento de estas obligaciones, o la de no destinar el número suficiente de efectivos con capacidad lingüística, según lo



Urdaxko udala



arabera, prestazioa emateko hizkuntza gaitasuna duten nahikoa langile jartzen ez bada, espedientea irekiko da kalte-ordainak eskatzeko, edo, prestazioaren ezaugarriak kontuan izanda bete gabeko baldintza funtsezkoa bada, kontratua bertan behera uzteko.

XXII.- Udalaren betebeharrak.-

1. Hitzartutako prezioa ordaintzea lan-hartzaileari, aldez aurretik dagokion faktura aurkeztu beharko duelarik.
2. Hitzartutako zerbitzu prestazioetan zenbatekoa aldatzeari buruz gertatzen diren udal-erabakiak jakinaraztea esleipendunari.
3. Kontratuan jarritako eginkizunak betetzeko behar adinako laguntza eskaintzea esleipendunari.

XXIII.- Esleipendunaren erantzukizuna kontratua gauzatzekoan hirugarrenei eragindako kalteengatik

Kontratistak izango du kontratua gauzatzeko beharrezko diren eragiketen ondorioz sor litezkeen kalte eta galeren erantzukizuna, Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren 214. artikuluan zehaztutakoaren arabera.

XXIV.- Administrazioaren eskubideak

Administrazioari dagokio kontratu administratiboa interpretatzeko

establecido en los pliegos, se abrirá expediente para exigir indemnización por daños y perjuicios, o para la resolución contractual cuando por las características de la prestación el incumplimiento tenga la consideración de esencial.

XXII.- Obligaciones del Ayuntamiento.-

1. Abonar al adjudicatario el precio estipulado, previa presentación de la factura correspondiente
2. Notificar al adjudicatario los acuerdos municipales que se produzcan sobre modificación cuantitativa de las prestaciones del servicio concertado
3. Prestar al adjudicatario la colaboración necesaria para el cumplimiento de las prestaciones objeto del contrato.

XXIII.- Responsabilidad del contratista por los daños causados a terceros durante la ejecución del contrato

El contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 214 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

XXIV.- Prerrogativas de la Administración

Corresponden a la Administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de

eskubidea, kontratuaren betearazpenak sor ditzakeen zalantzak argitzea, interes publikoa dela bide kontratua aldatzea, amaitutzat ematea eta amaitze horren eraginak zehaztea, betiere, Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren eta berorren Araudi Orokorrean ezarritako eskakizun eta ondorioetara loturik.

Helburu horretarako hartutako erabakiek administrazio-bidea agortuko dute, eta berehala bete beharrekoak izango dira.

XXV.- Kontratuaren aldaketak

Kontratua hobetutakoan, soilik SPKLTBaren 105, 106, 107, 108, 219 eta 306. artikuluetan zehaztutako baldintzetan egin ahal izango dira aldaketak.

Ez dira kontratu-aldaketatzat hartuko dagokion udal-zerbitzuak giza baliabideak eta baliabide materialak hobetzeko, optimizatzeko eta aurrezteko egiten dituen aldaketak, ekonomikoki aldaketa handirik ekartzen ez dutenean, betiere.

XXVI.- Prestazioaren harrera eta berme epea.

Kontratuaren xede den prestazioa amaitu eta gehienez ere hilabeteko epean, prestazioaren harrerari dagokion

interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la misma

Los acuerdos dictados al efecto pondrán fin a la vía administrativa y serán inmediatamente ejecutivos.

XXV.- Modificaciones del contrato.

Una vez perfeccionado el contrato, sólo podrán introducirse modificaciones en el mismo en las condiciones y con los requisitos establecidos en los artículos 105, 106, 107,108, 219 y 306 del TRLCSP.

No se considerarán modificaciones de contrato aquellas variaciones indicadas por el Servicio municipal correspondiente tendentes a la mejora, optimización y ahorro de medios humanos y materiales, y que no supongan un cambio sustancial a nivel económico.

XXVI- Recepción de la prestación y plazo de garantía.

En el plazo máximo de un mes desde la finalización de la prestación objeto del contrato se producirá el acto formal y positivo de recepción de la misma, mediante la suscripción de la correspondiente acta de conformidad.



Urdetxuko udala



ekitaldi formal eta positiboa egingo da, adostasun akta sinatuz.

Era berean, harrera formal egiten den egunetik sei hilabeteko berme epea ezarriko da.

Bitarte horretan kontratista izango da erantzule egindako lanetan ager litezkeen akats edo hutsuneen aurrean.

XXVII.- Kontratua amaitutzat ematea

Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren 223 eta 308. artikuluetan zehazten direnak izango dira kontratua amaitutzat emateko arrazoiak.

XXVIII. Izaera eta erregimen juridikoa

Baldintzen Orri honen arabera egindako kontratuak administrazio-mailako izaera izango du eta, kontratu horretan zehaztu ez den guztiari dagokionez, Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuan, Herri Administrazioetako Kontratuen Legeko Kontratuen Araudian eta, egoera bakoitzean Herri Administrazioen kontratazioan ezargarri diren gainerako arauetan zehaztutakoa bete beharko da.

Baldintza Administrazioen Orri honen eta espedientearekin batera doan dokumentazio teknikoaren artean kontraesanak gertatuko balira, agiri honetan zehaztutakoak izango du

Asimismo se establece un plazo de garantía de seis meses desde la fecha de recepción formal.

Durante este periodo el contratista será responsable por los defectos o vicios que puedan manifestarse en los trabajos realizados.

XXVII.- Resolución del contrato.

Constituyen causa de resolución del contrato las establecidas en los arts. 223 y 308 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

XXVIII. Naturaleza y régimen jurídico.

El contrato que en base a este pliego se realice, tendrá carácter administrativo y en todo lo no previsto expresamente en el presente pliego de condiciones, se estará a lo dispuesto en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público,, Reglamento de Contratos de la ley de Contratos de las Administraciones Públicas, y demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas.

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este pliego

indarra.

XXIX. Jurisdikzio aginpideduna

Kontratu honen ondorioz sor daitezkeen gai eztabaidagarriak kontratazio-organoak ebatziko ditu eta organoak erabakitakoek administrazioaren bideari amaiera emango diote, hala badagokio, SPKLren Testu Laburtuaren 40 artikulutik 49 artikulura xedatutakoaren arabera, edo azaroaren 26ko 30/1992 Legean araututako edozein artikuluren arabera, kontratazioaren alorrean errekurtso berezia jartzeko aukeraren aurka egin gabe.. Nolanahi ere, bi alderdiek hala nahi izanez gero, auziak arbitrajearen bitartez konpon daitezke, indarrean dagoen legedian zehaztutakoarekin bat etorrira.

XXIX. Jurisdicción competente

Las cuestiones controvertidas que puedan derivarse del presente contrato serán resueltas por el órgano de contratación, cuyos acuerdos pondrán fin a la vía administrativa y podrán ser impugnados directamente ante la jurisdicción contencioso-administrativa, sin perjuicio de que, en su caso, proceda la interposición del recurso especial en materia de contratación regulado por los artículos 40 a 49 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, o cualquiera de los regulados en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre. No obstante, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente.